



# Maine Equal Justice

*Finding solutions to poverty and improving the lives of people with low income in Maine.*

## عقوبات ASPIRE

ASPIRE عبارة عن برنامج عمل تثقيفي وتدريبى يتعين على معظم الأباء الذين يتلقون منافع TANF (برنامج مساعدة مؤقتة للعائلات الفقيرة) تنفيذه. أما Fedcap فهي المنظمة التي تدير ASPIRE في ولاية ماين.

### ما المقصود بالعقوبة؟

العقوبة تعني أن منظمة Fedcap تعتقد بأنك فشلت في اتباع قواعدها الموضوعية. وتلقى العقوبة يعني أن منافع TANF (برنامج مساعدة مؤقتة للعائلات الفقيرة) أو منافع الطعام التكميلية التي تحصل عليها يمكن أن يتم قطعها أو إنهائها.

وقد تُفرض عليك عقوبة بسبب أمور مثل عدم حضورك إلى موعد مقرر لك أو عدم قيامك بتنفيذ بما ينص عليه عقد العائلة الخاص بك (Family Contract).

### كيف يمكنني أن أعرف إذا كنتُ أخضع لعقوبة؟

قد يخبرك ذلك العامل الاجتماعي الخاص بك. ويجب عليك أيضاً أن تتلقى إخطاراً كتابياً يشرح لك أسباب العقوبة المفروضة عليك. يجب عليك الاتصال بالعامل الاجتماعي لدى Fedcap الخاص بك خلال 10 أيام من التاريخ الموجود في الرسالة إذا لم توافق على العقوبة أو إذا كان لديك سبباً وجيهاً لعدم اتباعك للقواعد الموضوعية.

### ما المقصود بالسبب الوجيه؟

إذا كان لديك سبباً وجيهاً لعدم اتباعك للقواعد الموضوعية، فلا ينبغي أن تتم عقوبتك. هذا يُسمى "سبباً وجيهاً".

هناك أسباب معينة فقط يمكن أن يُنظر إليها كسبب وجيه. وهذه الأسباب تتضمن المرض، التعرض لحادث، عدم وجود رعاية لطفلك، عدم توفر وسيلة نقل لك، والحالات الطارئة. يجب أن تُدرج الأسباب الوجيهة في إخطار العقوبة الذي تحصل عليه من العامل الاجتماعي لدى Fedcap الخاص بك.

ما الذي يمكنني القيام به إذا تم فرض عقوبة عليّ؟ إذا كان لديك سبباً وجيهاً، فلا ينبغي أن تخضع لعقوبة.

عليه، يمكنك الاتصال بالعامل الاجتماعي لدى Fedcap الخاص بك خلال 10 أيام من تاريخ الإخطار.

أخبر العامل الاجتماعي الخاص بك بأنه لديك سبباً وجيهاً. ثم اشرح له السبب.

إذا أصرّ العامل الاجتماعي الخاص بك على عقوبتك، فيمكنك استئناف قراره. اتصل بالعامل الاجتماعي لدى DHHS من منطقتك المُدرج في خلف هذه الصفحة واطلب منه جلسة استماع عادلة.

جلسة الاستماع العادلة تمثل طريقة لشرح قضيتك من وجهة نظرك.

لطلب جلسة استماع عادلة بخصوص عقوبة تم فرضها من قبل ASPIRE/Fedcap، ينبغي عليك الاتصال بواحد من DHHS Regional Planners (مخططي DHHS الإقليميين).

رقم الهاتف:	اتصل بـ:	إذا ذهبت إلى هذا المكتب:
822-2381	Terry Comeau	Biddeford South Portland Sanford
624-5215	Naomi Locke	Augusta Farmington Lewiston Skowhegan South Paris
561-4714	Stacy Reynolds	Bangor Calais Ellsworth Machias Rockland
493-4112	Vicki Hall	Caribou Fort Kent Houlton

للحصول على مساعدة، يرجى الاتصال بمكتب Pine Tree Legal ([www.ptla.org](http://www.ptla.org)) أو بمكتب Maine Equal Justice ([www.mejp.org](http://www.mejp.org)) أو بالرقم 1-866-626-7059 ثم التحويلة (205).